

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОТДЕЛЕНИЕ ИСТОРИИ

КУЛЬТУРА НАРОДОВ ВОСТОКА

Материалы и исследования



Издательство «Наука»

ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

**РУКОПИСНАЯ
КНИГА
В КУЛЬТУРЕ
НАРОДОВ
ВОСТОКА**

(ОЧЕРКИ.)

Книга вторая

Главная редакция восточной литературы
Москва 1988

Редакционная коллегия серии

А. Н. Болдырев, И. С. Брагинский, А. Е. Глушкина, О. К. Дрейер, И. М. Дьяконов, [А. Н. Кононов], А. Д. Литман, [В. Г. Луконин], Ю. А. Петросян (председатель), *Б. Б. Пиотровский, В. М. Солнцев, [О. Л. Фишман]* (отв. секретарь), *Е. П. Чельшев*

Редакционная коллегия книги

О. Ф. Акимушкин, М. И. Воробьева-Десятовская (отв. секретарь), *Л. Н. Меньшиков, Ю. А. Петросян* (председатель), *Э. Н. Темкин, А. Б. Халидов, С. С. Цельникер, К. Н. Юзбашян*

Настоящее издание представляет собой вторую книгу коллективного труда, посвященного восточной рукописи как явлению культуры. Очерки, включенные во вторую книгу, посвящены культуре рукописного дела у народов Индии, Центральной Азии и Дальнего Востока от древности до наших дней.

Для специалистов по рукописному делу, для востоковедов, а также для более широкого круга читателей, интересующихся историей книги и историей письменной культуры в целом.

Р 4503000000-100 КБ-9-80-1987
013(02)-88

В предисловии к первой книге этого издания, посвященного рукописной книге в культуре народов Востока, рассказывается о том, как возник замысел всей работы, какие цели ставил перед собой авторский коллектив. С глубокой древности и практически до середины XIX в. рукописная книга была средством сохранения и передачи всего того культурного богатства, которое выработали народы Востока за тысячелетия своего развития. Рукописному делу обязаны своим появлением и самые различные ремесла: изготовление писчих материалов, орудий письма, подготовка писцов-каллиграфов, переплетное дело, искусство художественного оформления текстов и переплетов, библиотечное дело и, наконец, торговля рукописями. Немалая часть самодеятельного населения была связана не только духовными запросами, но и материальными жизненными интересами с рукописным делом. Таким образом, производство и распространение рукописей было частью культуры древних и средневековых восточных обществ.

Во вторую книгу включены очерки о рукописных традициях трех огромных регионов Азиатского материка — Дальнего Востока, Южной и Центральной Азии. История рукописной книги, неразрывно связанная с историко-культурным развитием, в каждом регионе имеет свои особенности. На Дальнем Востоке они во многом определяются рукописной книжной культурой одного из древнейших центров мировой цивилизации — Китая. Китайская письменность и китайские формы рукописной книги (свиток, гармоника, «бабочка», тетрадь) получили широкое распространение в древних и средневековых государствах этого региона. На основе китайской письменности в каждой стране были выработаны национальные виды письма. Детально об истории письма и истории рукописной книги в Китае, Корее, Японии, тангутском государстве Си Ся читатель узнает из соответствующих очерков.

В Индии возникла и развилась совершенно иная письменная традиция, которая постепенно распространялась во всех странах индийского культурного региона, причем чаще всего этот процесс происходил через передачу буддийских 5

религиозно-философских идей и концепций. Среди многочисленных видов индийской письменности основными стали два — письмо брахми, которым записывались тексты на санскрите, и пали, развитие которого было связано с южной ветвью буддизма. Основной формой индийской рукописной книги стала книга-потхи, прообразом которой были рукописи на пальмовых листьях.

Рукописная традиция Центральной Азии сложилась под влиянием индийской и китайской. Влияние индийской культурной традиции прослеживается в письменности — для фиксации местных языков в первых веках нашей эры было заимствовано индийское брахми — и в форме рукописей. Вплоть до XIV в. в Центральной Азии употреблялись рукописи-потхи — санскритские, тохарские, хотаносакские, тибетские, уйгурские. Потхи как основная форма рукописной книги через Тибет была заимствована в Монголии. Во второй половине I тысячелетия н. э. в обиход вошли также рукописи-свитки — по образцу китайских. Получила распространение в этом регионе и особая форма рукописей на деревянных табличках и бересте. Уйгуры внесли в центральноазиатскую рукописную традицию элементы ближневосточной традиции. В период позднего средневековья, с установлением господства ислама, мусульманская рукописная традиция вытесняет предшествующие.

Восточная рукописная книга, с созданием которой связаны десятки языков и письменностей, стала проводником нескольких мировых религий, помогала утверждать каноны многих религиозно-этических систем, служила передаче различных идеологических доктрин древности и средневековья. Серия очерков, включенных в наше издание, характеризуя особенности развития рукописной традиции в разных странах и регионах, показывает и очевидную типологическую общность социальной и культурной роли рукописной книги на Востоке. Дать представление об истории восточной рукописной книги, помочь глубже и достовернее оценить культурное наследие народов Востока призвана предлагаемая читателю книга.

Редколлегия